

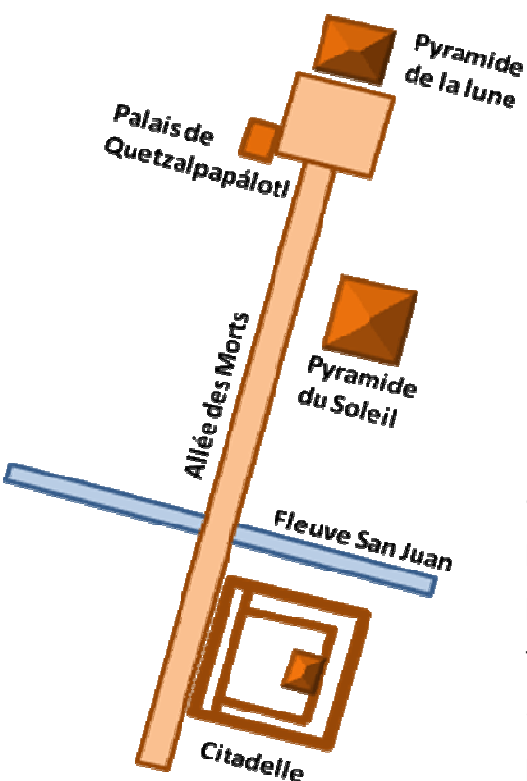
• Mexique

Fasciné par Teotihuacán, la cité des Dieux, qui fut la capitale du plus grand empire précolombien, Alexis nous fait découvrir celle qui fut aussi longtemps la plus grande ville de son pays natal, le Mexique.

Son écriture est tellement vivante que nous avons réellement l'impression de marcher dans ses pas et de sentir le vent sur nos visages, et cela tout en partageant son émerveillement durant cette visite hors du temps.

Prenez votre souffle et attention : les marches sont hautes et étroites...

Teotihuacán, lieu des dieux Alexis P.-C.



Aujourd'hui le mythe apocalyptique le plus récent promet que les mayas auraient prédit que la fin du monde arriverait le 21 décembre 2012. Ceci crée un grand intérêt pour la culture maya et les gens croient parfois que les pyramides mayas sont les plus importantes du Mexique, alors qu'il y a en d'autres aussi magnifiques ou même les surpassant.

Dans cet article je vais parler du site de Teotihuacan, à juste 45 km de Mexico. À son apogée, elle fut la cité État la plus puissante du Mexique préhispanique et aussi une des plus peuplées du monde. On y trouve la pyramide du Soleil, la 3^e pyramide la plus haute du monde, la plus haute étant celle de

Khéops. Ce site est actuellement plus visité que les pyramides mayas de Tulum et Chichén Itzá.



En s'approchant, la première chose que l'on aperçoit est donc cette « *Pirámide del Sol* ». On se trouve face à « *la Calzada de Los Muertos* », l'Allée des Morts. En prenant celle-ci vers la gauche, on tombe à la fin sur la « *Pirámide de la Luna* », la pyramide de la Lune et en regardant vers la droite l'allée se perd de vue, bordée toujours par d'autres constructions et petites pyramides. En face se trouve encore la pyramide du Soleil qui depuis seulement une centaine de mètres a plutôt l'air d'une montagne.



On prend donc à gauche pour arriver à la « *Plaza de la Luna* ». Entre la pyramide et nous se trouve une plateforme surélevée sur laquelle auparavant on faisait des sacrifices humains, qui sont d'ailleurs très utiles aux archéologues puisqu'à l'achèvement de chaque étape de la construction des grandes pyramides, un sacrifice était fait et les corps étaient enterrés non loin de l'œuvre, ce qui aide les chercheurs à comprendre

la construction de ces magnifiques édifices.

À gauche se dressent les restes du « *Palacio de Quetzalpapálotl* » où résidait l'élite teotihuacaine. Sur les colonnes gardant l'entrée sont gravés des papillons et des plumes de quetzal, d'où le nom du palais, *papálotl* voulant dire papillon en náhuatl, la langue des peuples qui habitaient dans le centre du Mexique. Il paraîtrait qu'au temps de gloire de la ville, les murs à l'intérieur étaient recouverts de fresques.





On commence alors la montée de la pyramide dont les marches sont assez hautes et étroites obligeant tous les aventuriers n'ayant pas de petits pieds à monter en marchant comme des crabes, c'est-à-dire de côté. Après s'être arrêté à mi-chemin pour reprendre son souffle, le visiteur arrive au sommet d'où

il peut admirer la pyramide du Soleil et l'étendue de la cité autour de l'Allée des Morts. On reste époustoufflé devant ce paysage d'une autre époque tandis que le vent souffle. La descente est encore plus périlleuse que la montée, mais est faite sans accident.



On redescend l'Allée des Morts pour aller cette fois-ci vers la pyramide du Soleil. Pendant le chemin, le visiteur peut se préparer psychologiquement à la montée de ce géant.



La montée, se faisant par plusieurs escaliers qui vont à droite et à gauche, au lieu d'une seule, a une pente plus faible et semble presque moins fatigante que celle de la pyramide de la Lune. Cette pyramide aurait été construite en une seule étape et serait restée presque inchangée depuis, tandis que celle de la Lune aurait été agrandie et modifiée à

plusieurs reprises.

Au sommet, les rumeurs disent que l'on peut recevoir de l'énergie cosmique en appuyant avec un doigt sur une marque au sol. Les gens continuent à monter la pyramide avec leurs enfants dans les bras pour «faire le plein» d'énergie, surtout le jour de l'équinoxe du printemps. Ce rituel est suivi dans plusieurs autres sites comme

Chichén Itzá, au Yucatan. Cette fois on peut apercevoir la pyramide de la Lune qui semble minuscule en comparaison à celle du Soleil. La vallée de Teotihuacan s'étend sous les yeux ainsi que toute la cité qui aurait été abandonnée mystérieusement au VI^e siècle après Jésus-Christ.

Fort donc de la magnifique vue depuis le sommet, et d'une recharge en énergie au moins psychologique, le visiteur descend vers le sol non sans regrets. S'il n'est pas trop fatigué, il peut descendre l'Allée des Morts à pied vers le sud pour continuer la visite, sinon il peut sortir du site, prendre la voiture et rentrer plus bas pour éviter le trajet à pied. Dans les deux cas, il traversera le fleuve San Juan considéré comme l'axe est-ouest de la ville, se dirigeant vers la Citadelle.



La Citadelle fut le centre politique de Teotihuacan et un autre haut lieu de son élite. En s'approchant, on comprend qu'elle est constituée d'une cour carrée entourée par treize temples secondaires sur une plateforme surélevée. Au centre, se dresse la pyramide du serpent à plumes, Quetzalcóatl, la plus importante divinité des peuples du centre du

Mexique. Ses côtés sont couverts par des statues des têtes de Quetzalcóatl et de Tlaloc, dieu de la pluie, et étaient peints en rouge et vert à l'époque.

Plusieurs restes de cette pyramide et d'autres vestiges trouvés à des emplacements différents dans le site sont conservés dans le musée Teotihuacan non loin de là, ainsi qu'une impressionnante maquette de la cité au moment de sa gloire.



on

Enfin,
s'achemine

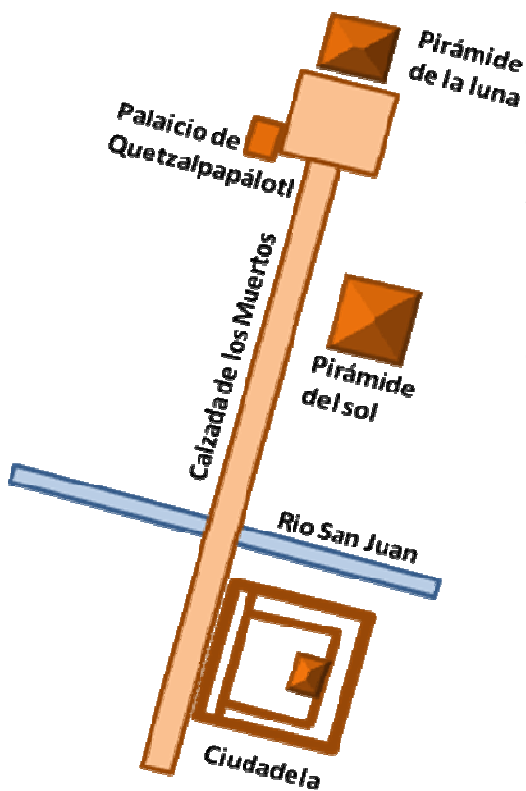
définitivement vers la sortie, un retour vers le présent qui risque d'être décevant après le magique voyage effectué.

I

Teotihuacan, lugar de los dioses

Alexis P.-C.

Hoy en día el mito del fin del mundo más reciente dice que los mayas predijeron que el fin del mundo sería el 21 de diciembre del 2012. Esto crea un gran interés en la cultura maya y la gente a veces cree que las pirámides mayas son los más importantes de México, mientras que hay otras igual de magníficas o incluso que las superan.





En este artículo voy a hablar sobre el sitio de Teotihuacan, a sólo 45 km de la ciudad de México. En su apogeo, fue la ciudad-estado más poderosa del México prehispánico y también una de las más pobladas del mundo. Ahí está la Pirámide del Sol, la tercera pirámide más alta del mundo, siendo más alta la de Giza. Este sitio es actualmente más

visitado que las pirámides mayas como Tulum y Chichén Itzá.

Acercándose, lo primero que uno ve es la Pirámide del Sol. En frente, está la Calzada de los Muertos. Tomándola a la izquierda, se llega al final a la Pirámide de la Luna y mirando a la derecha la calzada se pierde de vista, rodeada de otras estructuras y pequeñas pirámides. Todavía más al frente se encuentra la Pirámide del Sol, la cual a sólo unos cien metros de distancia parece más bien una montaña.



Se toma entonces la calzada hacia la izquierda para llegar a la "Plaza de la Luna". Entre la pirámide y nosotros hay una plataforma elevada sobre la cual antes se realizaban sacrificios humanos. Estos resultan ser muy útiles para los arqueólogos, ya que al final de cada etapa de la construcción de las grandes pirámides, se

hacía un sacrificio y los cuerpos eran enterrados cerca de la obra, lo cual ayuda a los investigadores a entender la construcción de estos edificios magníficos.

A la izquierda se encuentran los restos del Palacio de Quetzalpapálotl, donde vivía la élite teotihuacana. Sobre las columnas que protegen la entrada, están talladas mariposas y plumas de quetzal, de ahí el nombre del palacio, ya que papálotl significa mariposa en náhuatl, el idioma de los pueblos que vivían en el centro de México. Parece que en los tiempos de gloria de la ciudad, los muros del interior estaban cubiertos con frescos.



visitante llega a la cima de donde se puede ver la Pirámide del Sol y toda la ciudad en torno a la Calzada de los Muertos. Uno se queda impresionado por el paisaje de otra época, mientras que el viento sopla. La bajada es aún más peligrosa que la subida, pero es hecha sin accidente alguno.

A continuación, uno inicia la subida de la pirámide, cuyos escalones son bastante altos y estrechos por lo cual todos los aventureros que no tienen pies pequeños terminan caminando como cangrejos, es decir, de lado. Después de detenerse a medio camino para recuperar el aliento, el



Se baja por la Avenida de los Muertos para ir esta vez a la Pirámide del Sol. En el camino, los visitantes pueden prepararse psicológicamente para la subida de este gigante.

Esta es efectuada por varias escaleras que van por la derecha y la izquierda, en vez de una sola. Por lo tanto, es menos empinada y parece menos agotadora que la de la Pirámide de la Luna. La Pirámide del Sol fue construida en una sola etapa y se ha mantenido casi sin cambios desde entonces, mientras que la de la Luna fue ampliada y modificada varias veces.

En la cima, los rumores dicen que uno puede recibir energía cósmica presionando con un dedo una marca que se encuentra en el suelo. La gente sigue subiendo la pirámide con sus hijos en los brazos para "recargar" su energía, especialmente el día del equinoccio de primavera. Este ritual se sigue en varios otros sitios como Chichén Itzá, en Yucatán. Ahora se puede ver la Pirámide de la Luna, que parece minúscula en comparación con la del Sol. El Valle de Teotihuacan se extiende frente a los ojos, así como toda la ciudad que fue abandonada misteriosamente en el siglo VI después de Cristo.

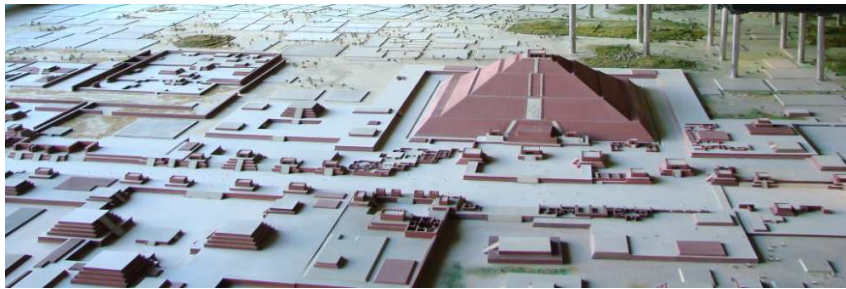
Alentado por la hermosa vista desde la cima, y por una recarga de energía por lo menos psicológica, el visitante baja al suelo, no sin arrepentirse. Si no está demasiado cansado, puede bajar por la Calzada de los Muertos hacia el sur para continuar la visita, de lo contrario, puede dejar el sitio, tomar el coche e ir más allá, para evitar la caminata. En ambos casos, cruzará el río San Juan que es considerado como el eje este-oeste de la ciudad, hacia la Ciudadela.



La Ciudadela era el centro político de Teotihuacan y otro lugar donde se reunía su élite. Acercándose, uno entiende que

consiste de un patio cuadrado, rodeado de trece templos secundarios sobre una plataforma elevada. En el centro, está la pirámide de la serpiente emplumada, Quetzalcóatl, el dios más importante de los pueblos del centro de México. Sus lados están cubiertos con estatuas de las cabezas de Quetzalcóatl y Tláloc, dios de la lluvia, y antes estaban pintadas de rojo y verde.

Varios restos de la pirámide y otros vestigios encontrados en lugares diferentes dentro del sitio, se conservan en el museo Teotihuacan no muy lejano, así como también un modelo impresionante de la ciudad en el momento de su más grande gloria.



Por último, uno se dirige definitivamente hacia la salida, un brusco regreso al presente después de este viaje mágico.

Alexis P.-C.
Classe de 1S2
Lycée Henri IV

~